



## Öffnungszeiten Auffahrt/Pfingsten 2023

Ausserhalb der unten aufgeführten Daten gelten die regulären städtischen Öffnungszeiten der Betriebe ([www.chur.ch/oeffnungszeiten](http://www.chur.ch/oeffnungszeiten)).

### Städtische Verwaltung

Für die gesamte städtische Verwaltung (Ausnahmen nachfolgend) gilt:

#### Auffahrt:

Büroschluss: Mittwoch, 17. Mai, 16.00 Uhr  
Wiederaufnahme der Arbeit: Freitag, 19. Mai, morgens

#### Pfingsten:

Die städtische Verwaltung bleibt am Pfingstmontag, 29. Mai 2023, geschlossen.

### Grün und Werkbetrieb

#### Kehrichtabfahren

Die Kehrichtabfuhr fällt an folgenden Tagen aus:  
Donnerstag, 18. Mai (Auffahrt)  
Montag, 29. Mai (Pfingstmontag)  
Die Kehrichtabfuhr wird weder vor- noch nachgeholt.

#### Multisammelstelle

Die Multisammelstelle ist wie folgt geöffnet:  
Mittwoch, 17. Mai, 7.00–11.30 Uhr, 13.15–16.00 Uhr  
Donnerstag, 18. Mai, geschlossen  
Freitag, 19. Mai, 7.00–11.30 Uhr, 13.15–17.00 Uhr  
Samstag, 20. Mai, 8.30–11.30 Uhr  
Montag, 29. Mai, geschlossen

#### Tierkörpersammelstelle

Die Tierkörpersammelstelle ist an folgenden Tagen geschlossen:  
Donnerstag, 18. Mai (Auffahrt)  
Montag, 29. Mai (Pfingstmontag)

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren.

### Stadtpolizei

Der Schalter der Stadtpolizei am Kornplatz ist am Mittwoch, 17. Mai 2023, bis 17.00 Uhr geöffnet. An Auffahrt, Donnerstag, 18. Mai 2023, bleibt der Schalter der Stadtpolizei geschlossen. Für Notfälle ist die Stadtpolizei 24 Stunden telefonisch unter 081 254 53 00 oder über die Notfall-Glocke am Schalter durchgehend erreichbar.

### Todesfälle und Bestattungen

Die Mitarbeitenden vom Büro Bestattungen/Friedhöfe sind über Auffahrt/Pfingsten von 8.30–11.30 Uhr und von 13.30–17.00 Uhr telefonisch unter 079 772 85 18 erreichbar.



Morgen Samstag startet in Chur wieder die Wochenmarktsaison. Lokale und regionale Produzenten verkaufen bis Ende Oktober jeden Samstag ihre Produkte in der Altstadt.

Bild zVg

### Schulzahnklinik/Zahnnotfälle

Die Schulzahnklinik bleibt an Auffahrt, 18. Mai, und Pfingsten, 29. Mai 2023, geschlossen. In dringenden Notfällen gibt Ihnen die Notrufnummer 144 Auskunft über den diensthabenden Zahnarzt.

### Sport- und Eventanlagen Chur

Die Sport- und Eventanlagen Chur sind über Auffahrt und Pfingsten geöffnet. Die Öffnungszeiten der einzelnen Anlagen finden Sie unter: [www.sportanlagenchur.ch](http://www.sportanlagenchur.ch).

Wirtschaft, Sport- und Eventanlagen Obere Au, Stadtpolizei und Feuerwehr.  
Anmeldungen an Frau Daniela Federer,  
Telefon 081 254 41 01

– **Stadtrat Patrik Degiacomi** ist zuständig für Schulen, Sozial- und Gesundheitswesen, Schulzahnklinik, Kultur und Sport.  
Anmeldungen an Frau Käthi Pfister,  
Telefon 081 254 44 01

– **Stadträtin Sandra Maissen** ist zuständig für Wald und Alpen, Werkbetrieb, Stadtgärtnerei, Hochbau, Bausekretariat, Stadtentwicklung, Freiraumplanung, Tiefbau, Vermessung, Geo-Informatik, ARA und Grundbuchamt Chur.  
Anmeldungen an Frau Patricia Davatz,  
Telefon 081 254 47 01

Weitere Informationen unter [www.chur.ch/Stadtrat](http://www.chur.ch/Stadtrat)

## Stadtrat

### Der Stadtrat nimmt sich Zeit für Sie

Haben Sie Fragen, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge, die Sie direkt einem Stadtratsmitglied vorbringen möchten? Dafür bietet Ihnen der Stadtrat jeden Freitag zwischen 9 – 11 Uhr die Möglichkeit für ein Gespräch.

Nehmen Sie bitte telefonisch mit dem zuständigen Sekretariat bis **spätestens Mittwochabend, 17 Uhr**, Kontakt auf.

Für ein Gespräch sind pro Person/Gruppe rund 15 Minuten reserviert.

– **Stadtpräsident Urs Marti** ist zuständig für Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern, Liegenschaften, Personelles, Kontaktstelle

## Einwohnerdienste

### Krankenversicherungspflicht

Jede Person mit Wohnsitz in der Schweiz muss sich innert drei Monaten nach der Wohnsitznahme oder der Geburt in der Schweiz für Krankenpflege versichern oder von ihrer gesetzlichen Vertreterin bzw. ihrem gesetzlichen Vertreter versichern lassen (Bundesgesetz über die Krankenversicherung KVG, Art. 3).

Eine Befreiung von dieser Versicherungspflicht ist unter ganz bestimmten, eng umschriebenen Voraussetzungen für einige Personengruppen möglich. Diese hier näher auszuführen wäre zu umfangreich. Daher bitten wir Sie, die Informationen und die entsprechenden Gesuchsformulare auf der Website der Stadt Chur [www.chur.ch](http://www.chur.ch) mit dem Suchbegriff «Krankenversicherungspflicht» abzurufen.

Oder wenden Sie sich mit Fragen direkt an die Einwohnerdienste, Tel. 081 254 41 56.

Einwohnerdienste der Stadt Chur  
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

## Schiessen

### Schiesspflicht 2023

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2023 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

<b>Distanzen: 300m Gewehr und 25m Pistole</b>	
Freitag, 16. Juni	17.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 18. August	17.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 26. August	09.00 – 12.00 Uhr

Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.

#### Der Schütze muss Folgendes mitbringen

- persönliches StGw90 und/oder Pist75
- Gehörschutz
- Leistungsausweis/Schiessbüchlein
- PISA Blatt
- ID

#### Obligatorisch 2023 der Feldschützen

##### Passugg-Araschgen

Auf der Schiessanlage Meiersboden

Freitag, 5. Mai	18.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 26. Mai	18.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 4. August	18.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 11. August	18.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 26. August	14.00 – 18.00 Uhr

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben.

#### Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).

Amtsblatt  Stadt Chur

**Redaktionsschluss:**  
**jeweils am Mittwoch, 12 Uhr**

## Stadtpolizei

### Umweltschutzbestimmungen

(Auszug aus dem Polizeigesetz der Stadt Chur)

#### Art. 30 Allgemeine Ruhezeiten

- <sup>1</sup> Die Nachtruhe dauert von 23.00 bis 07.00 Uhr. Während dieser Zeit ist die Ruhe oder den Schlaf störender Lärm zu unterlassen.
- <sup>2</sup> An den öffentlichen Ruhetagen sowie werktags von 20.00 Uhr bis zu Beginn der Nachtruhe ist dem erhöhten Ruhebedürfnis der Bevölkerung Rechnung zu tragen.
- <sup>3</sup> In den übrigen Zeiten sind alle übermässigen Störungen zu unterlassen, die durch zumutbare Vorkehrungen oder rücksichtsvolles Verhalten vermieden werden können. Lärmende Arbeiten sind nach Möglichkeit in geschlossene Räume zu verlegen.
- <sup>4</sup> Für Gastwirtschaftsbetriebe gelten die Bestimmungen der Gastwirtschaftsgesetzgebung.

#### Art. 31 Lärm durch menschliches Verhalten, akustische Geräte

- <sup>1</sup> Störendes Singen, Musizieren, Diskutieren sowie Gejohle und dergleichen, der Gebrauch von Tonwiedergabegeräten, Megaphonen, Sirenen und ähnlichen Geräten im Freien sind während der Nachtruhe verboten. Während der übrigen Zeiten dürfen Dritte durch solches Verhalten nicht in unzumutbarer Weise belästigt werden.
- <sup>2</sup> Tätigkeiten gemäss Abs. 1 im Innern von Gebäuden dürfen Dritte nicht in unzumutbarer Weise belästigen; insbesondere während der Ruhezeiten gemäss Art. 30 Abs. 1-3 sind Türen und Fenster geschlossen zu halten.
- <sup>3</sup> Der Betrieb von Lärm verursachenden Maschinen und Gerätschaften und dergleichen ist nur werktags in der Zeit von 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 20.00 Uhr erlaubt.
- <sup>4</sup> Vorschriften für Sport-, Schul- und Badeanlagen sowie ähnliche Einrichtungen bleiben vorbehalten.

### Anbringen von Plakaten und Anzeigen

Wir machen Vereine und Organisationen darauf aufmerksam, dass das Anschlagen von Plakaten und Anzeigen auf öffentlichem Grund untersagt ist.

Der Stadtrat hat mit einer dafür spezialisierten Firma einen Vertrag für das Plakatierungswesen auf Stadtgebiet abgeschlossen. Wer für eigene Anlässe mit Plakaten oder Anzeigen werben will, hat sich mit der Allgemeinen Plakatgesellschaft APG, Ringstrasse 35b, 7000 Chur in Verbindung zu setzen. Diese Gesellschaft stellt Vereinen und Organisationen gratis Werbeflächen zur Verfügung und ist auch für den Aushang besorgt. Die Stadtpolizei in Zusammenarbeit mit dem Werkbetrieb ist beauftragt, widerrechtlich angebrachte Plakate und Anzeigen zu entfernen und den Aufwand in Rechnung zu stellen.

## Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**  
**Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144**
  - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**  
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
  - **Apotheken in der Stadt Chur**
  - **Amavita-Apotheke** **Tel. 058 878 15 10**  
Bahnhofsunterführung  
\*Mo–Sa 7.00–20.00,  
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
  - **Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**  
Grabenstrasse 15  
\*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–16.00
  - **Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**  
Badusstrasse 10  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
  - **Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**  
Gürtelstrasse 10  
\*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,  
Sa 8.00–17.30
  - **Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**  
Raschärenstrasse 35  
\*Mo–Fr 9.00–19.00,  
Sa 9.00–18.00
  - **Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**  
Tittwiesenstrasse 55  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–13.00
  - **Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**  
Giacomettistrasse 32  
\*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,  
Sa 8.30–15.30
  - **Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**  
Postplatz  
\*Mo–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - **Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**  
Belmontstrasse 1  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
  - **Loë Apotheke** **Tel. 081 521 90 00**  
Loëstrasse 170  
\*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,  
Sa 8.30–12.15
  - **Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**  
Gürtelstrasse 46  
\*Mo–Fr 8.00–18.00,  
Sa geschlossen
  - **Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**  
Ringstrasse 88  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - **Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**  
Bahnhofstrasse 14  
\*Mo–Fr 7.30–19.00  
Sa 7.30–18.00
  - **Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**  
Quaderstrasse 16  
\*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,  
Sa 8.00–16.00
- \* Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**  
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
  - **Zahnärztlicher Notfalldienst**  
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
  - **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**  
Stadthaus, Masanserstrasse 2  
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00  
Wochenende und Feiertage:  
Tel. 081 254 47 66

# Tiefbaudienste

## Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

**Auftraggeber:**

Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

**Verfahrensart:**

Offenes Verfahren

**Auftrag:**

Blockrampen, Schwellen- und Wuhrsanierungen Plessur Etappe 4 Nord

**Baumeister- und Belagsarbeiten:**

LOS 3: Neubau Blockrampen km 0.364, 0.395 und Messschwelle BAFU:

Aushubarbeiten:	1555 m <sup>3</sup>
Beton:	625 m <sup>3</sup>
Blocksteine:	2180 to

LOS 4: Neubau Blockrampe km 0.507, Wuhrsanierung km 0.500 – 0.600 und Instandsetzung Schwelle km 0.637

Aushubarbeiten:	1140 m <sup>3</sup>
Beton:	315 m <sup>3</sup>
Blocksteine:	1160 to
Instandsetzung Mauerwerk:	450 m <sup>2</sup>
Mauermörtel:	8 to
Reprofilierung mit Spezialmörtel:	10 m <sup>2</sup>

LOS 5: Wuhrsanierung km 0.775 – 0.825 und Instandsetzung Schwelle km 0.774

Aushubarbeiten:	180 m <sup>3</sup>
Beton:	37 m <sup>3</sup>
Blocksteine:	95 to
Instandsetzung Mauerwerk:	250 m <sup>2</sup>
Mauermörtel:	6 to
Reprofilierung mit Spezialmörtel:	15 m <sup>2</sup>

**Ausführungs- bzw. Liefertermine:**

Baubeginn: Anfang November 2023

Bauende: Ende März 2025

**Submission:**

Baumeisterarbeiten

**Vermerk (Stichwort):**

Plessur, Sanierung Etappe 4 Nord

**Eingabeadresse:**

Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben.

Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

**Eingabefrist:**

Freitag, 26. Mai 2023 (A-Post/Poststempel)

**Anforderungen/Garantien:**

Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

**Verbindlichkeit der Angebote:**

12 Monate

**Bezug der Unterlagen:**

Die Unterlagen können unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.

**Preis Unterlagen/Zahlungsmodalitäten:**

gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.

**Ort der Planaufgabe:**

Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG

**Öffnung der Angebote:**

Dienstag, 30. Mai 2023, 14.00 Uhr, Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur Tiefbau, 2.OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)

**Auskunftsstelle:**

Tiefbaudienste der Stadt Chur  
Telefon 081 254 51 61  
[submission.tiefbau@chur.ch](mailto:submission.tiefbau@chur.ch)

**Rechtsmittelbelehrung:**

Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

## Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

**Auftraggeber:**

Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

**Verfahrensart:**

Offenes Verfahren

**Auftrag:**

Baumeister- und Belagsarbeiten

**Baumeister- und Belagsarbeiten:**

Belagsabbruch	240 to
Beläge	350 to
Trasseeaushub	810 m <sup>3</sup>
Foundationsschicht	1000 m <sup>3</sup>

Randabschlüsse	600 m
EW Kabelblock (Grabenlänge)	380 m
Sickerleitung	280 m

**Ausführungs- bzw. Liefertermine:**

Baubeginn: 14. August 2023

Bauende: Dezember 2023

**Submission:**

ab Freitag, 5. Mai 2023, können die Offertunterlagen unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) bezogen werden. Begehung findet keine statt

**Vermerk (Stichwort):**

Foralweg

**Eingabeadresse:**

Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

**Eingabefrist:**

26. Mai 2023

**Anforderungen/Garantien:**

Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

**Verbindlichkeit der Angebote:**

12 Monate

**Bezug der Unterlagen:**

Die Unterlagen können unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) bezogen werden.

**Preis Unterlagen/Zahlungsmodalitäten:**

gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.

**Ort der Planaufgabe:**

Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG

**Öffnung der Angebote:**

Dienstag, 30. Mai 2023, 14.00 Uhr, Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur Tiefbau, 2.OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)

**Auskunftsstelle:**

Tiefbaudienste der Stadt Chur  
Telefon 081 254 51 61  
[submission.tiefbau@chur.ch](mailto:submission.tiefbau@chur.ch)

**Rechtsmittelbelehrung:**

Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen

und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

## Hochbaudienste

### Bauausschreibungen

#### Öffentliche Planaufgabe

5. Mai 2023 bis 25. Mai 2023

#### Auflageort

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG (Die Gesuchsunterlagen können während der Öffnungszeiten eingesehen werden.)

#### Öffentlich-rechtliche Einsprachen

sind bis 25. Mai 2023 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

#### Bauherrschaft:

PostFinance AG, Bern

#### Planverfasser:

Konrad Maier, Architektur und Planung, Chur

#### Baubjekt:

Gürtelstrasse 11, Kataster Nr. 1409

Quartierplan GÜP Bahnhofgebiet, innere Umbauten im Erdgeschoss mit Fassadenänderungen

#### Zone:

Zentrumszone City

#### Koordinationsbedürftige

#### Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

#### Bauherrschaft:

Erbengemeinschaft Erna Lotte Schaaf-David, p. A. Susanne Schaaf, Zürich

#### Baubjekt:

Bondastrasse 82, Kataster Nr. 5369

Quartierplan Bonda (Torriani), wärmetechnische Flachdachsanie rung

#### Zone:

Wohnzone 1

#### Koordinationsbedürftige

#### Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

#### Bauherrschaft:

Andrea Basig, Haldenstein

#### Planverfasser:

Hans Zehnder AG, Maienfeld

#### Baubjekt:

Feldstrasse 7, Kataster Nr. 30412

Quartierplan Schulhaus Feld, Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Südwestseite

#### Zone:

Wohnzone W2

#### Koordinationsbedürftige

#### Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

#### Bauherrschaft:

Yi Zhu, Chur

#### Baubjekt:

Arascherstrasse 45, Kataster Nr. 6403

Wärmetechnische Dachsanierung

#### Zone:

Wohnzone 1

#### Koordinationsbedürftige

#### Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

#### Bauherrschaft:

Josef Decurtins

#### Baubjekt:

Güterstrasse 11, Kataster Nr. 6408 (5863) ((5885))

Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf dem Flachdach

#### Zone:

Gemischte Zone 4

#### Koordinationsbedürftige

#### Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

## Stadtschule Chur

### Anmeldung schulergänzende Kinderbetreuung (Kindertagesstätten) – Schuljahr 2023/24

Die Gemeinden sind gemäss Art. 6 Abs. 3 der kantonalen Tagesstrukturverordnung vom 19. März 2013 verpflichtet, den Betreuungsbedarf von Kindergarten- und Schulkindern während der Schulwochen von morgens 7.30 Uhr bis abends 18 Uhr jährlich zu erheben.

Erziehungsberechtigte von Kindergarten- und Schulkindern, welche einen Betreuungsbedarf in den städtischen Kindertagesstätten haben, sind aufgerufen, ihren entsprechenden Betreuungsbedarf für das Schuljahr 2023/24 bis Freitag, 26. Mai 2023, der Stadtschule – Kindertagesstätten Chur – mitzuteilen. Später eintreffende Anmeldungen oder Änderungswünsche können nur berücksichtigt werden, wenn entsprechende Plätze frei sind.

Die Anmeldung hat den Namen und das Geburtsdatum des Kindes, die gewünschten Betreuungszeiten, die Namen und Telefonnummern der Erziehungsberechtigten sowie die Wohnadresse zu enthalten.

Stadtschule, Kindertagesstätten

Poststrasse 35, Postfach 810

7001 Chur

kindertagesstaetten@chur.ch

Tel. 081 254 51 73

## Stadt Chur Online

#### www.chur.ch/gesund

Neue Inhalte für den Bereich Gesundheit und Alter. Die Stadt Chur hat eine Vielzahl Angebote und stellt Ihnen diese – nach zentralen Themen sortiert – auf der Website zur Verfügung.

#### www.chur.ch/news

Die aktuellsten Mitteilungen der Stadt Chur im Überblick.

#### www.chur.ch/abo

Newsletter und Abo-Dienste der Stadt Chur (Altpapier-, Karton- und Grüngutabfuhr).

#### www.chur.ch/leichtesprache

Inhalte in Leichter Sprache für Menschen mit geringen Kompetenzen in der deutschen Sprache.

## Kirchen Chur

### Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter [www.chur-reformiert.ch](http://www.chur-reformiert.ch)

#### Sonntag, 7. Mai

#### Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**

Pfarrerin Ivana Bendik

Predigt zu Joh 16,16-23

#### Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**

Pfarrerin Elisabeth Anderfuhren

Thema: «Mein innerer Akku»,

jes 40,27-31

#### Masanserkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**

Pfarrer Andreas Rade

Thema: «Bewusstseinsveränderung durch Salzessen», Apg 1,3f

In diesem Gottesdienst werden

Lea Steger und Leonie Gees getauft

#### **Gottesdienst mit KiK.**

#### – Kinder in der Kirche

Kinderprogramm mit Gisela Rade, parallel zum Gottesdienst. Anmeldung bis Freitagabend erwünscht. Tel. 079 240 27 91.

**Kollekte zu Gunsten:** Die dargebotene Hand – Telefonseelsorge Ostschweiz und FL

#### Kapelle Kreuzspital

10.00 Uhr **Gottesdienst**

Jörg Büchel

Thema: «... und plötzlich war alles anders – und gut!», Joh 20

#### Donnerstag, 11. Mai

#### Kathedrale Chur, Krypta

19.00 Uhr **Ökumenische Taizéandacht**

Besinnliche halbe Stunde mit Taizé-Liedern, biblischen Texten, Gebeten und Stille. Pfarrerin Ivana Bendik, Pfarrer Gion-Luzi Bühler und Elisabeth Sulser. Instrumentalbegleitung Ruth Michael mit dem Streichensemble.

#### Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

#### Seelsorge

Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen ([www.chur-reformiert.ch/kontakt/pfarrpersonen](http://www.chur-reformiert.ch/kontakt/pfarrpersonen)). Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr: Die Dargebotene Hand, Telefonnummer 143.

**Jugendkeller (4 you)**

Fr, 5.5., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, Drinks, Essen etc.

**1. Churer Orgelkonzert 2023**

So, 7.5., 17.30 Uhr, Martinskirche, «Zurück zur Natur». Johanna Heim, Sopran und Stephan Thomas, Orgel. Werke von Jean-Jacques Rousseau, Joseph Haydn, Franz Schubert, Albert Lortzing. Eintritt frei, Kollekte.

**Begegnungscafé**

Di, 9.5., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Gemütliches Beisammensein

**Frühgebet**

Do, 11.5., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

**Offenes Ohr**

Do, 11.5., 17 bis 18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

**Abendandacht**

Do, 11.5., 18 bis 18.30 Uhr, Martinskirche, Vom Aktivsein zur Ruhe. Vom Denken zum Bedenken. Vom Anklang zum Ausklang. Mit Pfarrer Marco Wehrli und Pfarrer Robert Naefgen.

**Referat Chasper Pult – Die Reformation als Kulturrevolution**

Do, 11.5., 19 Uhr, Regulakirche, «Mia bsögniusa lavur». Referent: Chasper Pult, Kulturwissenschaftler. Keine Anmeldung erforderlich. Anschliessend kleiner Apéro. Die Veranstaltung ist kostenlos. Mit der Kollekte werden folgende soziale Projekte unterstützt: «HEKS-Gärten Chur» und «machbar».

**Öffnungszeiten Verwaltung**

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen. Sennensteinstrasse 28, Telefon 081 252 22 92.

**Kirchlicher Sozialdienst**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung: 081 252 27 04 während den Öffnungszeiten der Verwaltung

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach**

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

**Sonntag, 7. Mai**

Kein Gottesdienst in Passugg

**Anmeldung für Patenkinder-Enkeltag**

Am Samstag, 13. Mai reisen Neni und Nani, Götti und Gotti mit Enkel- und Patenkindern gemeinsam zur Ruine Belfort. Nähere Informationen und Anmeldeunterlagen sind auf der Homepage der

Kirchgemeinde zu finden. (www.steinbach-maladers.com)

Pfarramt:  
Pfarrerin Simone Straub  
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch  
Tel. 081 373 11 81

**Katholische Kirchgemeinde Chur**

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch

**DOMPFARREI (Kathedrale)**

**Samstag, 6. Mai**

6.30 Uhr hl. Messe  
16.00 Uhr Beichtgelegenheit  
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)  
18.00 Uhr hl. Messe, Dankgottesdienst der Erstkommunikanten

**Sonntag, 7. Mai**

7.30 Uhr hl. Messe  
10.00 Uhr hl. Messe  
**Kollekte:** Fatimakirche Andeer

**Montag, 8. Mai**

6.30 Uhr hl. Messe

**Dienstag, 9. Mai**

9.00 Uhr hl. Messe  
12.15 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 10. Mai**

6.30 Uhr hl. Messe  
9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

**Donnerstag, 11. Mai**

6.30 Uhr hl. Messe  
8.00 Uhr hl. Messe  
19.00 Uhr Taizé-Abendgebet

**Freitag, 12. Mai**

6.30 Uhr hl. Messe  
9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)  
16.30 Uhr hl. Messe (Villa Saron)  
18.15 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr hl. Messe

**ERLÖSERPFARREI**

**Samstag, 6. Mai**

16.30 Uhr hl. Messe

**Sonntag, 7. Mai**

10.00 Uhr hl. Messe  
19.00 Uhr hl. Messe  
**Kollekte:** Bethlehem Universität

**Dienstag, 9. Mai**

9.00 Uhr Maiandacht

**Mittwoch, 10. Mai**

9.00 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 11. Mai**

9.00 Uhr hl. Messe  
16.15 Uhr Gottesdienst (Bener-Park)

**Freitag, 12. Mai**

18.00 Uhr Eine Stunde mit Gott (Anbetung)  
19.00 Uhr hl. Messe

**HEILIGKREUZPFARREI**

**Samstag, 6. Mai**

15.00 Uhr Gottesdienst (Bürgerheim)  
18.30 Uhr hl. Messe

**Sonntag, 7. Mai**

10.30 Uhr hl. Messe  
**Kollekte:** Tischlein deck dich

**Dienstag, 9. Mai**

18.30 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 11. Mai**

9.00 Uhr hl. Messe  
17.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 12. Mai**

16.00 Uhr Gottesdienst (Cadonau)  
18.30 Uhr Maiandacht mit kath. Frauenverein

**KAPELLE KREUZSPITAL**

**Samstag, 6. Mai**

15.00 Uhr hl. Messe

**KANTONSSPITAL**

**– RAUM DER STILLE, HAUS C, 12. STOCK**

**Sonntag, 7. Mai**

10.00 Uhr hl. Messe

**SOZIALDIENSTE**

**DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE**

**Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83**

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr  
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

**focusC**

Willkommen in unserer Kirche  
Calandastr. 38, Chur, www.focusc.ch

**Sonntag, 7. Mai**

10.00 Uhr Talk-Gottesdienst  
Zum Thema: Was bewegt mich?  
Eigenes Kids-Programm  
Übersetzung auf Anfrage

**Kirche Haldenstein**

**Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein**

**Sonntag, 7. Mai**

10.00 Uhr Gottesdienst, Pfr. J. Burger (Kanzeltausch).

**Sonntag, 14. Mai**

10.00 Uhr Gottesdienst am Muttertag, Pfr. S. Becker.

**Donnerstag, 18. Mai**

10.00 Uhr Regionaler Auffahrtsgottesdienst, ref. Kirche Untervaz: «Christus gestern, heute, morgen». Liturgie und Predigt: Pfrn. Désirée Bergauer, Pfr. Simon Becker, Pfr. Heinz-Ulrich Richwinn, Pfrn. Evelyn Cremer, Pfr. Josias Burger. Pastorationschor unter der Leitung von Carlo Köhl. Orgel: Elena Biletska. Im Anschluss an den Gottesdienst Apéro. Herzliche Einladung.

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

## Kirchen Maladers

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

#### Sonntag, 7. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst in Maladers (Pfr. Simone Straub)

#### Sonntag, 7. Mai

11.00 Uhr (nach dem Gottesdienst um 10 Uhr)

#### Kirchgemeindeversammlung

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 6. November 2022
3. Jahresbericht der Pfarrerin

4. Rückschau auf den runden Tisch
5. Jahresrechnung 2022
6. Bericht der Rechnungsrevisorin
7. Budget 2024 und Festsetzung des Steuerfusses
8. Wahlen – 4 Mitglieder des Kirchenvorstandes.
9. Verschiedenes und Umfrage

#### Anmeldung für Patenkinder-Enkeltag

Am Samstag, 13. Mai reisen Neni und Nani, Götti und Gotti mit Enkel- und Patenkindern gemeinsam zur Ruine Belfort. Nähere Informationen und Anmeldeunterlagen sind auf der Homepage der Kirchgemeinde zu finden.

Pfarramt:

Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: [simone.straub@gr-ref.ch](mailto:simone.straub@gr-ref.ch)

Tel. 081 373 11 81

### Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

#### Samstag, 6. Mai

Kein Gottesdienst

#### Sonntag, 7. Mai

18.00 Uhr Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann

Alte Schanfiggerstrasse 7

7000 Chur

Tel. 078 967 36 14

E-Mail: [kpldwk@yahoo.de](mailto:kpldwk@yahoo.de)

ANZEIGE.....

**ICH BIN EIN EX-KIND.**  
Deshalb engagiere ich mich heute für Kinder in Not.

Maria Walliser  
ehemalige Skirennfahrerin

Jetzt informieren:

### Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Steigerungsobjekte: **Im Grundbuch der Gemeinde Arosa**

#### Miteigentumsanteil Nr. M 4176

Appartementshaus «Casa Viktoria»  
133/4000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1855  
Appartement Nr. 44, 3½-Zimmerwohnung im 3. OG  
Schätzung: CHF 755 000.–

#### Miteigentumsanteil Nr. M 4177

Appartementshaus «Casa Viktoria»  
66/4000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1855  
Appartement Nr. 45, 2-Zimmerwohnung im 3. OG  
Schätzung: CHF 305 000.–

#### Miteigentumsanteil Nr. M 4178

Appartementshaus «Casa Viktoria»  
80/4000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1855  
Appartement Nr. 46, 2-Zimmerwohnung im 3. OG  
Schätzung: CHF 355 000.–

#### Liegenschaft Nr. 2043

Plan Nr. 34, Hubelwis  
Gesamtfläche: 48 m<sup>2</sup>  
Garagengebäude Vers.-Nr. 201A  
Strasse, Gartenanlage/Umschwung  
Schätzung: CHF 80 000.–

Steigerungstag: **Donnerstag, 15. Juni 2023, 14.00 Uhr**

Steigerungsort: Calvensaal Chur, Calvenweg 4, 7000 Chur

Besichtigungen: Donnerstag, 11.5.23 / Montag, 22.5.23 /  
Donnerstag, 8.6.23  
jeweils ab 14.30 Uhr auf Voranmeldung per  
E-Mail an: [manuela.engler@chur.ch](mailto:manuela.engler@chur.ch) (Die Angaben  
von Name, Adresse, Telefonnummer, Anzahl  
Personen sind notwendig.)

Anzahlung: CHF 80 000.– je Wohnung, CHF 50 000.– für die  
Garage, unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder  
mit einem unwiderruflichen Zahlungsverprechen  
oder per Vorkasse. Die Anzahlung wird an den  
Kaufpreis angerechnet

Weitere Infos und Unterlagen sind auf [www.justiz-gr.ch](http://www.justiz-gr.ch) abrufbar.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von  
Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1993  
aufmerksam. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Chur, 26. April 2023

Betreibungsamt der Region Plessur  
Manuela Engler

**AUFAHRTS-AUSGABE**  
Die Auffahrtsausgabe vom  
«Stadtamtsblatt» erscheint  
am Freitag, 19. Mai 2023

**Annahmeschlüsse:**  
Amtliche Mitteilungen Dienstag, 16. Mai, 12 Uhr.

[stabla@soimedia.ch](mailto:stabla@soimedia.ch)

# Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

5. Mai 2023 | Nr. 18



## Churwalden

### Vorbeugende Massnahmen gegen Vogelgrippe per 1. Mai aufgehoben

Die Vogelgrippe grassierte diesen Winter fast weltweit. In der Schweiz erkrankten vor allem Mäwen. Weiter waren im Kanton Zürich drei kleine Tierhaltungen von der Seuche betroffen. Das BLV hatte in Absprache mit den kantonalen Behörden im November 2022 Schutzmassnahmen angeordnet und sie in mehreren Schritten bis und mit dem 30. April 2023 verlängert. Damit konnte eine Ausbreitung der Krankheit in Geflügelhaltungen weitgehend verhindert werden. **Die Bestimmungen hatten zum Ziel, den Kontakt zwischen Hausgeflügel und Wildvögeln zu unterbinden. Da sich die Seuchelage entschärft hat, hebt das BLV die Massnahmen gegen die Vogelgrippe nun auf.**

Vogelgrippe-Fälle kommen zwar weiterhin in weiten Teilen Europas vor, seit Ende März 2023 sind die Anzahl Fälle jedoch rückläufig. Auch die Wahrscheinlichkeit einer Einschleppung durch Zugvögel in die Schweiz sinkt, da diese die Sommerquartiere grösstenteils erreicht haben. Weiter sind viele Vögel zurzeit am Brüten und somit ortsgebunden, was das Risiko einer Verbreitung des Virus ebenfalls senkt. Das BLV beobachtet die Seuchensituation aufmerksam, da Wildvögel möglicherweise unentdeckt Träger des Virus sein können.

**Weiterhin gilt für Geflügelhaltende eine Meldepflicht. Bei übermässigen Krankheits- oder Todesfällen müssen sie die Tierärztin oder den Tierarzt benachrichtigen. Die Registrierung von Geflügelhaltungen – auch für Hobbyhaltungen mit nur wenigen Tieren – ist obligatorisch. Geflügelhaltende sind angehalten, sich über die Seuchelage zu informieren und wenn nötig neue Bestimmungen umzusetzen.** Die Wahrscheinlichkeit ist hoch, dass Hausgeflügel auch im nächsten Winterhalbjahr wieder vor Wildvögeln geschützt werden muss. Momentan steht in der Schweiz kein zugelassener Impfstoff gegen die Vogelgrippe zur Verfügung. Die Impfung ist ausschliesslich im Rahmen eines Forschungsprojektes in zwei Zoos erlaubt.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.blv.admin.ch](http://www.blv.admin.ch).

### Teilweise Sperrung der Heimbergstrasse infolge Mauer-Zerfall

Wegen Zerfall der Stützmauer entlang der Heimbergstrasse bei der Unterführung (gegenüber Obertor-Bar) ist die Heimbergstrasse ab dem südlichen Anschluss in die Hauptstrasse (gegenüber Anschluss Obertorweg) bis zur Hausnummer 1 (Abzweigung Gruobawaldweg) bis auf weiteres gesperrt.

Es bestehen Umfahrungsmöglichkeiten. Eine Umleitung ist signalisiert. Das Bauamt dankt für Ihr Verständnis.

### Sammelstelle Parzutt während Auffahrt/Pfingsten nicht bedient

Die Sammelstelle Parzutt Churwalden wird am folgenden Tagen **nicht** bedient:

Freitag, 19. Mai 2023  
Samstag, 20. Mai 2023  
Montag, 29. Mai 2023

### Bekanntgabe Genehmigung Teilrevision Ortsplanung «Alpina, Parpan»

Die Regierung des Kantons Graubünden hat am 25.4.2023 mit Beschluss Nr. 347/2023 gestützt auf Art. 49 des Kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) die von der Gemeindeversammlung am 11.5.2021 beschlossene Teilrevision der Ortsplanung genehmigt.

#### Gegenstand:

Teilrevision «Alpina, Parpan», Churwalden

#### Auflageakten:

- Teilrevision Baugesetz (Art. 16 Zonenschema, Art. 34b Hotelzone C)
- Zonenplan 1:1000; Hotel Alpina, Parpan
- Genereller Gestaltungsplan 1:1000; Hotel Alpina, Parpan
- Vorschriften zum Generellen Gestaltungsplan; Hotel Alpina, Parpan
- Genereller Erschliessungsplan 1:1000; Hotel Alpina, Parpan

#### Grundlagen:

Planungs- und Mitwirkungsbericht inkl. Beilagen  
Die genehmigten Planungsmittel und der vollständige Genehmigungsbeschluss liegen beim Bauamt Churwalden auf und können eingesehen werden.

### Papiersammlung der Schule

**Churwalden:** Das Altpapier ist am **Mittwoch, 24.5.2023**, bis 8 Uhr gut sichtbar vor der Ein-

gangstüre oder auf dem Trottoir entlang der Hauptstrasse bereitzustellen. Bei Problemen am Sammeltag rufen Sie bitte die Nummer 081 254 56 03 an. Einwohner, die das Altpapier selber bringen möchten, können es am Tag der Sammlung bis 13.30 Uhr neben dem Container beim Werkhof Parzutt deponieren.

**Malix:** Bitte stellen Sie das Altpapier am **Dienstag, 20.6.2023**, bis 13 Uhr vor Ihr Haus, wenn möglich an den Strassenrand. Wenn nach 16 Uhr Altpapier noch nicht abgeholt worden ist, rufen Sie bitte die Nummer 079 631 61 67 an.

**Parpan:** Das Altpapier ist am **Dienstag, 9.5.2023**, bis 13 Uhr gut sichtbar vor der Eingangstüre bereitzustellen. Bei Problemen oder Fragen am Sammeltag rufen Sie bitte die Nummer 079 943 11 02 an.

**Hinweise:** Das Altpapier ist sauber und nicht zu schwer zu bündeln. **Nicht** ins Altpapier gehören: Karton, Ordner, beschichtetes Papier. Bitte keine Säcke oder Schachteln mit Papier füllen.

**Ganzjährige Sammelstellen:** In Churwalden beim Werkhof Parzutt, in Passugg beim Sammelplatz Brugg/Quellenweg, in Parpan Triangel/Oberbergstrasse und in Malix beim Werkhof.

### Freies Training / Jungschützen Mai 2023

Der **Jungschützenkurs** auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 6. Mai 2023 13.00 – 15.00 Uhr  
Samstag, 13. Mai 2023 13.00 – 15.00 Uhr

Das **Training** auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 6. Mai 2023 15.00 – 18.00 Uhr  
Samstag, 13. Mai 2023 15.00 – 18.00 Uhr

Witterungsbedingte Verschiebungen bleiben vorbehalten. Wir danken für das Verständnis

### Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

#### Samstag, 6. Mai

18.00 Uhr Hl. Messe

Weitere Informationen unter:  
[www.kathkirche-churwalden.ch](http://www.kathkirche-churwalden.ch)



## Felsberg

### Vorstandssitzung vom 1.5.2023

Der Gemeindevorstand hat – den GPK-Bericht zur Kenntnis genommen und

die Botschaftsunterlagen zur Jahresrechnung 2022 besprochen und genehmigt. Die Jahresrechnung 2022 schliesst mit einem Gewinn von Fr. 635 502.10, budgetiert war ein Verlust von Fr. 159 500.–. Über die Jahresrechnung 2022 wird an der Urnenabstimmung vom 18. Juni 2023 abgestimmt.

- die Leistungsvereinbarung mit der KIMI Krippen AG besprochen und genehmigt. Die Leistungsvereinbarung regelt die Zusammenarbeit für den Hort und Mittagstisch in Felsberg. Anmeldungen für den Hort und den Mittagstisch ab dem neuen Schuljahr 2023/2024 können über die Webseite der KIMI Krippen AG ([https://www.kimikrippen.ch/kimi\\_standort/kita-kimi-felsberg/](https://www.kimikrippen.ch/kimi_standort/kita-kimi-felsberg/)) gemacht werden (Platz anfragen anklicken).
- das Organigramm und die Pflichtenhefte des Gemeindeführungsstabes besprochen. Zudem wurde beschlossen, dass ein Bevölkerungsschutzgesetz ausgearbeitet werden soll. Dieses wird später einer Gemeindeversammlung zur Vorberatung vorgelegt, bevor es der Urnengemeinde zum Beschluss unterbreitet wird.

## Öffentliche Auflage Protokoll der Gemeindeversammlung vom 30. März 2023

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 30. März 2023 liegt während 30 Tagen öffentlich auf der Gemeindeverwaltung auf. Es kann auch auf der Webseite der Gemeinde Felsberg ([www.felsberg.ch](http://www.felsberg.ch)) nachgelesen werden.

Einsprachen gegen das Protokoll der Gemeindeversammlung können innert der Auflagefrist von 30 Tagen schriftlich an den Gemeindevorstand eingereicht werden. Allfällige Einsprachen werden an der nächsten Gemeindeversammlung behandelt. Wenn keine Einsprachen eingehen, gilt das Protokoll nach Ablauf der Auflagefrist als genehmigt.

## Öffnungszeiten über Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom **Mittwoch, 17. Mai 2023**, ab 18.30 Uhr bis **Montag, 22. Mai 2023**, morgens geschlossen.

In Notfällen wenden Sie sich bitte an den Gemeindegemeindeführer, Ernst Cadosch, Tel. 079 435 08 41 oder an den Gemeindepräsidenten, Peter Camastral, Tel. 079 336 62 76.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen sonnige Auffahrtstage.

## Birnel-Aktion der Winterhilfe Schweiz

Auch dieses Jahr unterstützt die Gemeinde Domat/Ems die schweizerische Winterhilfe mit der BIRNEL-AKTION. Die Bestellungen und das Interesse an dieser Aktion sind im letzten Jahr wieder etwas gestiegen, deshalb möchten wir die Birnel-Aktion bei Erreichen der Mindestbestellmenge auch in diesem Jahr durchführen. Wir freuen uns deshalb auf viele Interessenten, da-

mit wir die Birnel-Aktion auch im nächsten Jahr wieder durchführen können.

### Was ist Birnel?

Birnel ist ein reiner konzentrierter Birnensaft, als natürlicher Süsstoff im Haushalt sehr geschätzt (zum Beispiel als Brotaufstrich). Birnel wird ohne Konservierungsstoffe hergestellt und ist dennoch ohne Kühlung unbegrenzt haltbar.

### Wie kann Birnel bezogen werden?

Die Bestellung können Sie telefonisch an die Einwohnerkontrolle (081 257 00 12) richten oder via Online-Formular auf unserer Homepage unter [www.felsberg.ch](http://www.felsberg.ch).

### Verkaufspreise

250g Dispenser (nicht auffüllbar)	Fr. 5.15 (inkl. MwSt.)
500g Glas	Fr. 9.15 (inkl. MwSt.)
1.0 kg Glas	Fr. 14.75 (inkl. MwSt.)
5.0 kg Kessel	Fr. 55.15 (inkl. MwSt.)
12.5 kg Kessel	Fr. 125.15 (inkl. MwSt.)

### Abholung

Sobald der Birnel im Juni 2023 bei uns eintrifft, werden wir Sie schriftlich informieren.

### Bestellungstermin

Die Bestellung hat bis spätestens 31. Mai 2023 zu erfolgen. Wir freuen uns auf Ihre Bestellungen.

## Evangelische Kirchengemeinde Felsberg

Siehe: [kirchefelsberg.ch](http://kirchefelsberg.ch)



## Trimmis

### Pro Junior – Ferienpass 2023

**24. Juli bis 13. August**

#### die letzten drei Sommerferienwochen

In den Sommerferien erwartet die Schulkinder in der Region Landquart erneut ein reichhaltiges Angebot an Ferienpass-Kursen. Viele neue und altbekannte Kurse stehen zur Auswahl. Mitmachen können alle Schulkinder und die, die jetzt in den grossen Kindergarten kommen (Schuljahr 2023/2024). Alle Teilnehmer erhalten das BÜGA für die ganzen Sommerferien. Information und Anmeldung unter [landquart.feriennet.projuventute.ch](http://landquart.feriennet.projuventute.ch).

**Wunschphase: 1.5.–14.5.2023**

**Restplatzbörse: 22.5.–31.5.2023**

Viel Spass wünscht euch das Ferienpass-Team

### Modellierkurs bei Bildhauer Sepp Pfiffner

Für SeniorInnen Ü65 im Rahmen des Projektes insieme sano / Anlauf- & Koordinationsstelle ALTER

Erlernen Sie eine Modellieretechnik mit einer Skulptur, die jedem Wetter standhält.

Mit Draht und Netzen wird ein Gerüst angefertigt, das anschliessend mit diversen Mörteln auf Zementbasis zu einem persönlichen Kunstwerk aufmodelliert wird. Diese kann als Schmuck-

stück in den Garten oder die Wohnung gestellt werden. Freuen Sie sich täglich daran.

Datum: 22.5.–26.5. 2023, jeweils nachmittags  
Ort: Werkstatt Pfiffner, Bahnhofstr. 3, Haldenstein  
Kurskosten: Fr. 500.– inkl. Kaffee, Materialkosten ca. Fr. 100.–

Details erfahren Sie bei der Anmeldung.

Anmeldung bis Freitag, 12. Mai 2023 direkt bei Sepp Pfiffner: [sepppfiffner@gmail.com](mailto:sepppfiffner@gmail.com), Tel. 079 222 89 68

## Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet, Freitag, 12.5.2023, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1.50 m) in Gefässen oder in Papiersäcken bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrichtsammlplätzen bereitzustellen. Kehrichtsäcke dürfen nicht verwendet werden.

## Bestossung Heimweiden

Am Samstag, 6. Mai 2023, werden das Jungvieh und die Mutterkühe auf die Heimweiden der Witenen gelassen.

Aufgrund der Bestossung muss am Vormittag zwischen Says und Trimmis mit Viehtrieb gerechnet werden. Besten Dank für die Schliessung der jeweiligen Gatter.

Wir danken für Ihr Verständnis.

## Sperrung Fussweg oberhalb Oberstufenschulhaus

Der Fussweg oberhalb des Oberstufenschulhauses vom Chrisslerweg bis zum Rebachergrässli ist aufgrund von Grabarbeiten für die Fernwärme bis ca. am 17.5.2023 gesperrt.

Besten Dank für Ihr Verständnis.



## Tschierschen-Praden

### Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Steinbach

**Sonntag, 7. Mai**

Kein Gottesdienst in Tschierschen

Kein Gottesdienst in Praden

### Anmeldung für Patenkinder-Enkeltag

Am Samstag, 13. Mai reisen Neni und Nani, Götti und Gotti mit Enkel- und Patenkindern gemeinsam zur Ruine Belfort. Nähere Informationen und Anmeldeunterlagen sind auf der Homepage der Kirchengemeinde zu finden.

([www.steinbach-maladers.com](http://www.steinbach-maladers.com))

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: [simone.straub@gr-ref.ch](mailto:simone.straub@gr-ref.ch)

Tel. 081 373 11 81